



# BOLETIN MENSUAL

## JICA Honduras

NOTICIAS/SEPTIEMBRE 2015

### Voluntarios intercambian cultura japonesa con danlidenses

- JICA mantiene una estrecha relación de amistad, intercambia estilos de vida, cultura y conocimientos; al trabajar de la mano con los hondureños para construir colectivamente un mundo mejor para todos.

**Danlí, El Paraíso.** En la ciudad de Las Colinas, Danlí, en donde se celebra en el mes de agosto el Festival Internacional del Maíz, un grupo de voluntarios japoneses del Programa de Voluntarios de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), realizó un intercambio de conocimientos, estilos de vida y cultura japonesa con el fin de mantener una estrecha relación de amistad entre el pueblo hondureño y japoneses.



Intercambio cultural

La actividad cultural se llevó a cabo en el Parque Central de Danlí, en donde se dieron cita los voluntarios japoneses de las diferentes especialidades que se encuentran trabajando en el territorio nacional.

Cabe destacar que durante el desarrollo de la actividad los voluntarios japoneses realizaron una presentación sobre la experiencia de la cultura japonesa. Asimismo, enseñaron a los asistentes el arte de origen japonés El Origami que consiste en el plegado de papel sin usar tijeras ni pegamento para obtener figuras de formas variadas, muchas de las cuales podrían considerarse como esculturas de papel.

Además, participaron estudiantes de los diferentes grados realizando danzas durante la presentación cultural. Al evento se dieron cita estudiantes, líderes comunitarios, miembros de las autoridades del gobierno local y población general del departamento de El Paraíso.

“Estamos muy contentos con la participación de los alumnos, con el apoyo de los maestros y de la comunidad para poder llevar a cabo esta actividad”, expresó Tomohiro Aoki, voluntario japonés que se encuentra asignado en el área de educación en la ciudad de Danlí.

El Programa de Voluntarios de JICA es una modalidad de cooperación técnica en la que se busca fortalecer las capacidades institucionales de las organizaciones receptoras, mediante el intercambio de conocimiento entre los profesionales japoneses y el recurso humano instalado; con el que conjuntamente se realizan actividades.

La Cooperación Japonesa celebra importantes acontecimientos este año, los 50 años de creación y los 40 años de suscripción del convenio entre Honduras y Japón del Programa de Voluntarios; siendo en el 2015 los 80 años de amistad y cooperación.

JICA reitera su disposición de continuar con la estrecha relación de amistad, intercambiar estilos de vida, cultura y conocimientos; al trabajar de la mano para construir colectivamente un mundo mejor para todos.



# BOLETIN MENSUAL

## JICA Honduras

NOTICIAS/SEPTIEMBRE 2015

### Impactos significativos obtiene proyecto PROFOCAJON que apoya JICA

- En la ejecución del proyecto PROFOCAJON se han impartido más de 30 capacitaciones al equipo técnico de la Unidad de Manejo de Cuencas (UMC), cursos de entrenamiento en Japón, así como giras de trabajo a Panamá y Costa Rica. También donación de equipo (vehículos, lanchas, cuatrimotos, equipo de oficina, etc.)

**Tegucigalpa.** El Comité de Coordinación Conjunta (CCC) del Proyecto "Fortalecimiento para El Manejo Sostenible de Cuenca en la Zona Forestal Protegida del Embalse de El Cajón con la Participación Comunitaria" PROFOCAJON, se reunió con el Director de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), Naoki Kamijo, con el propósito de informar los avances de dicho proyecto, al mismo tiempo aprobar el Plan Operativo Anual (POA) para el periodo 2015-2016.



JICA apoya proyecto PROFOCAJON

Cabe destacar que en el transcurso de la 3er. reunión del CCC se discutieron diferentes temas de interés, entre ellos los impactos obtenidos a nivel de las nueve comunidades pilotos, ubicadas en los departamentos de Comayagua, Yoro y Cortés, en donde se ha beneficiado un total de 139 familias y 164 productores; se han elaborado nueve Planes de Desarrollo Comunitario, según la metodología del Fortalecimiento de las Capacidades para el Desarrollo Local (FOCAL) y adicionalmente, a través del proyecto se apoyó el combate a la plaga de El gorgojo de pino.

Asimismo, se han beneficiado nueve fincas grupales establecidas como escuela en campo (0.7 hectáreas en promedio), equipadas con infraestructuras básicas, 13 técnicas de conservación de suelo y agua, así como 11 técnicas de producción sostenible son introducidas.

Además, 17 cultivos diversificados con mejoras en sistema de producción, grupos cada vez más organizados y auto sostenibles, según los indicadores del grado de maduración; así como motivación de replicar las técnicas aprendidas a nivel de finca individual, entre otros temas de interés, explicó uno de los técnicos durante la reunión.

El Proyecto PROFOCAJON que dio inicio en mayo 2013; tiene una duración de tres años y aún existen retos muy importantes que enfrentar a lo largo de sus últimos ocho meses de ejecución; por lo que, las sinergias institucionales son clave para que la cooperación alcance los resultados deseados.

Por lo tanto, la participación de la Secretaria de Recursos Naturales y Ambiente (SERNA) y el Instituto de Conservación Forestal (ICF) son indispensables para el equipo técnico de la Empresa Nacional de Energía Eléctrica (ENEE), ya que cada una desempeña un papel importante en las comunidades donde interviene el proyecto.

Japón, ha concentrado sus mejores esfuerzos para asegurar el desarrollo sostenible en Honduras; al enfocar su asistencia al beneficio de los más necesitados, optimizando el uso racional de los recursos naturales y potencializando con alta eficacia la transferencia exitosa de conocimientos, experiencias y tecnologías.

El tema de mitigar los efectos del cambio climático mediante la conservación del medio ambiente y sus recursos, promoviendo el desarrollo del ser humano es una prioridad para JICA, siendo este un pilar para el progreso de los países en vías de desarrollo.



Japan International Cooperation Agency



# BOLETIN MENSUAL

## JICA Honduras

NOTICIAS/SEPTIEMBRE 2015

### Prevenir la mortalidad materna infantil pretende Exbecario de JICA a través de capacitación

- Con el apoyo de JICA, el Exbecario capacitó al personal de Salud en “Manejo Estandarizado de Emergencias Obstétricas”, con el fin de procurar mejorar la calidad de atención a las embarazadas.

**Danlí, El Paraíso.** El personal de Salud del Hospital Gabriela Alvarado de la ciudad de Las Colinas, Danlí, participó en el taller “Manejo Estandarizado de Emergencias Obstétricas”, que impartió el Exbecario de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), el doctor Salvador Díaz, quien fue a capacitarse a Japón en “Gerencia de Sistemas de Salud” en el 2014, y actualmente coordina un proyecto enfocado en la prevención de la mortalidad materna infantil en los hospitales.



Taller imparte exbecario de JICA

Con el objetivo de fortalecer los conocimientos del personal de Salud que está directamente involucrado en la atención de mujeres embarazadas, se llevó a cabo la capacitación los días 24 y 25 de septiembre del 2015.

La estrategia principal es la estandarización de los procesos de diagnóstico y tratamiento mediante el uso de formatos amigables, diseñados específicamente para hacer efectiva la aplicabilidad de la normativa de la Secretaría de Salud (Sesal), de esta forma se pretende dar una atención oportuna y evitar complicaciones que afecten a la madre o al niño.

El personal del hospital que participó en la capacitación se mostró muy entusiasta con la nueva estrategia, ya que les facilitará brindar la atención a las pacientes, especialmente a aquellas con algún tipo de riesgo, y a la vez, les recuerda los pasos o procesos a seguir en cada caso, sin invertir mucho tiempo.

JICA apoya y promueve las actividades de los Exbecarios porque son muy importantes en la divulgación del conocimiento y de la tecnología aprendida en Japón, así como para generar beneficios a la población que demanda servicios de calidad, como en el Hospital Gabriela Alvarado de Danlí.

Al finalizar la capacitación, en representación del Director del hospital, el doctor Paris Aguilar y el Jefe de Cooperación Técnica de JICA, Tomoyuki Odani entregaron los diplomas a los participantes, y les animaron, con breves palabras, a poner en práctica en sus áreas de servicio los conocimientos adquiridos, pensando que las pacientes esperan de ellos el mejor trato y una respuesta efectiva a su condición de salud.



# BOLETIN MENSUAL

## JICA Honduras

NOTICIAS/SEPTIEMBRE 2015

### Voluntarios de Japón rinden informe final de dos años de trabajo en Honduras

- La base de la cooperación del gobierno del Japón consiste en el intercambio y la formación de capital humano que contribuye con el esfuerzo de los hondureños.

**Tegucigalpa.** Tres voluntarios japoneses que durante dos años aportaron sus conocimientos al país entregaron su informe final sobre las experiencias adquiridas y sugerencias de cómo superar las limitaciones detectadas en las entidades donde prestaron servicios, informó el Director General de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), Naoki Kamijo.



Voluntarios presentan informe

Hace dos años arribaron al país Toru Arai para trabajar en el área de desarrollo comunitario con la Fundación para el Desarrollo Empresarial Rural (FUNDER) en el municipio de Marcala, La Paz; la voluntaria Mika Kamijo como enfermera obstetra para apoyar en la región sanitaria del departamento de Lempira y Takako Matsuzaki laboró con la Alcaldía Municipal de Cane como maestra de música.

Cada uno de los voluntarios japoneses realizó una presentación sobre el reporte final acerca de las diferentes actividades e intercambio cultural que realizaron en cada uno de los lugares asignados de trabajo.

El voluntario japonés, Toru Arai, informó que “Trabajé con la organización FUNDER encargada ayudar a mejorar el nivel de vida de los campesinos a través de fortalecer a los microempresarios. Mi lugar de trabajo fue en el Centro de Caja Rural en la ciudad de Marcala, La Paz; para mejorar el ingreso y la vida de los habitantes rurales mediante las Cajas Rurales, me dediqué a varias actividades”.

Agregó que “Trabajé en el enfoque de Mejoramiento de la Vida (Seikatsu Kaizen) destaca la importancia de que los mismos habitantes analicen problemas y actúen para solucionarlos, buscando la manera viable y sostenible”.

Por su parte, la voluntaria Mika Kamijo, detalló que “Durante mi labor en la región me enfoqué en la educación a las embarazadas, les brindé charlas en las comunidades, hogar materno y unos centros de salud. Impartí temas necesarios como: la alimentación, el parto profiláctico, los hábitos saludables durante el embarazo, ejercicios, etc. Además propuse el uso de materiales, el método de facilitación al personal a través de las charlas que elaboré”.

Además, añadió que “Elaboré el libro para voluntarios de salud con otros voluntarios de JICA especialistas en el tema. Espero que este libro sirva para fortalecer la capacidad del personal comunitario y que pueda ser una útil herramienta para mejorar los resultados en la salud de las comunidades”.

Por otro lado, la voluntaria Takako Matsuzaki, detalló que “Laboré con la Alcaldía Municipal de Cane, La Paz, en la organización y ensayo de la orquesta sinfónica de vientos y en impartir clases musicales”.

Para finalizar, la voluntaria expresó que uno de sus mayores logros fue realizar un gran concierto de la orquesta sinfónica de Cane. “El grupo había participado en muchos eventos como invitados, eso significa que el grupo no había tenido ninguna oportunidad de planear y realizar el concierto”, comentó.

Por lo que, fue una gran oportunidad para los estudiantes participar en todo el proceso que conlleva la organización y realización de un concierto.

El Programa de Voluntarios de JICA es un esquema de colaboración que se realiza en forma directa y humana, de persona a persona, y que a la fecha la Cooperación Japonesa reitera su disposición de continuar con la estrecha relación de amistad, intercambiar estilos de vida, cultura y conocimientos; al trabajar de la mano para construir colectivamente un mundo mejor para todos.



**Voluntarios presentan informe final de trabajo**



**Tres voluntarios finalizaron su labor en el país**